

UBC Camps 常見問題解答

註冊

我能否為一群兒童在UBC Camps 以團體註冊？

UBC Camps 不與任何商業組織或機構合作以折扣價進行團體註冊，或在夏令營中預留空間進行優惠註冊。

我如何獲得我的CSC / 大學鄰里協會(UNA)折扣？

要獲得CSC / 大學鄰里協會(UNA)的10%折扣，您必須親自到UBC Camps總部註冊並提供你的CSC / UNA身份證明文件。請注意，例外情況適用。

UBC職員和教師是否享有折扣？

是! UBC職員和教師有權享受5%的折扣。要獲得這種折扣，教職工必須先以全費登記，然後可在camps.ubc.ca提交一份在線表格申請退款。請注意，例外情況適用。

我如何獲取夏令營組合優惠的15%折扣？

要獲取夏令營組合優惠，所有註冊必須親自到場或通過電話進行。請注意，夏令營組合優惠僅適用於提供的預定組合，任何不是預定的組合均不可享有15%的折扣。不能與其他折扣（即UBC教職工或CSC / UNA折扣）結合使用。

我孩子的心智較他/她的真實年齡成熟 - 他們為什麼不能在較高的年齡組別註冊？

小孩在註冊時必須在該註冊夏令營規定內的最低年齡。這樣可以公平的確保所有參與者以及其他人的安全和舒適性。我們重視適合年齡的教學和環境，

UBC Camps 常見問題解答

因此我們謹慎設定我們的年齡組別範圍。特別是在較小的年齡層，兒童發育常常在短時間內改變。例外情況可能適用於生日即將到來的孩子。

我希望我的孩子，親戚和/或朋友一起在營地活動聚會；我怎樣才能做到這一點？

不幸地我們無法保證孩子們將一起參加每一次營地活動。UBC Camps 為青少年提供了一個溫馨的環境，讓他們安全地走出他們的舒適區並結交新朋友。我們鼓勵兄弟姐妹與其他營友進行互動，以獲得更全面的體驗，學習與同齡人合作並發展新的關係。

在所有情況下，自 2018 年 12 月 31 日起，小孩必須年滿 6 歲，才能參加我們的非幼兒園年齡夏令營。

UBC Camps 常見問題解答

家長同意書

我如何提前提交我的家長同意書？

如果你是親身登記，你將在登記時簽署你孩子所參加的夏令營的家長同意書。任何額外的或第三方的家長同意書將在你孩子的夏令營開始前經電子郵件發送給你，並應在夏令營的第一天遞交該已簽署的家長同意書。

如果你是在網上註冊 UBC Athletics & Recreation 直接營運的夏令營，你將在註冊時完成家長同意書。請注意：如果您已經註冊了 Adventures Abound，Adventure Add-on，或 Enrichment 夏令營，則會有需要簽署額外的第三方家長同意書。這些額外的家長同意書將在你的營前電子郵件中發送。

如果你是在網上註冊了第三方與 UBC Athletics & Recreation 合作的夥伴夏令營，則需要在我們的網站上填寫一份獨立的第三方家長同意書。已簽署家長同意書的掃描副本可通過電子郵件發送至 ubc.camps@ubc.ca 或親身遞交。

我們強烈建議在夏令營第一天之前完成家長同意書表格。

我已經為其中一個夏令營提交了家長同意書，我是否也必須為其他註冊的夏令營提交家長同意書？

是的。由於夏令營種類繁多，不同的夏令營均各自根據其具體活動定制適合的家長同意書。每個夏令營都需要提交各自的家長同意書 - 即使您的孩子在一周內參加兩個不同的夏令營！

UBC Camps 常見問題解答

接送和午餐監督

午餐監督和午餐服務有什麼區別？

我們額外的監督服務為家庭在接送孩子方面提供了靈活性。我們允許您將選定的半天校園營地合併為一整天的活動。

在 UBC Camps 員工的照顧下，午餐監督會為孩子提供吃飯，玩耍和休息時間，時間為下午 12 點到下午 1 點。在 UBC 校園內的夏令營，工作人員會確保孩子安全地由早上營轉移至下午營。(請注意: 午餐監督不提供食物 - 父母需要負責為孩子包裝午餐。)

午餐服務會為小孩提供健康美味的午餐，讓他們在一天中的其餘時間保持健康。選擇午餐服務需要同時選擇午餐監督服務。(請注意：有些營地沒有提供午餐服務。請聯繫我們了解更多詳情。)

夏令營之間的轉移是通過步行來完成。我們的目標是提供每個孩子 30 分鐘的靜態進食時間。如果出現不可預見的情況，地點之間的行走比預期消耗更多的時間，上午營地工作人員會通知下午營地的工作人員，我們將確保你的孩子有足夠的時間進食午餐。

請注意午餐監督，午餐服務，和托兒服務的註冊在夏令營第一天開始前 10 個工作天結束。基於安全原因，沒有例外。

UBC Camps 常見問題解答

我在哪裡接送我的孩子？

接送和停車資訊將通過電子郵件在夏令營第一天前的周四或週五發送給你。UBC 校園停車位置在本指南後面的校園地圖上標記為藍色或可在 camps.ubc.ca 上找到。

我們理解接送孩子們帶來的壓力，特別是如果你對校園不熟悉或有小孩在車上！參加夏令營的小孩可以在預定的營地活動時間前後 15 分鐘內接送。

如果此時間表不適用於你的日程安排，我們鼓勵你註冊夏令營前或後續托兒服務，以獲得延長的接送時間。

我如何獲得停車碼？

你的停車場代碼和指定停車位置將通過電子郵件在夏令營第一天前的周四或週五發送給你。UBC 校園停車位置在本指南後面的校園地圖上標記為藍色或可在 camps.ubc.ca 找到。

UBC Camps 常見問題解答

健康和 safety

UBC Camps 員工擁有哪些認證和培訓？

UBC Camps 的工作人員均擁有有效的急救，CPR-C 和 AED 認證。我們所有的工作人員都完成了刑事記錄檢查 (超過 18 歲的工作人員更要通過皇家騎警的背景檢查)。工作人員也會接受兒童保護認可和報告程序的培訓。

員工培訓包括 2 個全天培訓課程以及補充專項培訓。涵蓋的主題包括：安全和緊急應變程序，青年發展和年齡規劃，解決衝突技能，團隊管理技能，夏令營政策等等。

我們除了根據員工過去的工作，和照顧兒童和青少年的經驗為聘用考慮外，還會根據他們的責任感及和小孩間的互動能力來作聘用考慮。我們在員工中尋找的素質包括成熟度，組織性，積極性，適應能力和平易近人的特質。

UBC Camps 遵循由美國野營協會指導原則的比例：

年齡 6-8 歲：1：8

年齡 9-14 歲：1:10

年齡 15-18：1:12

你們的防曬霜使用政策是什麼？

防曬很重要！我們要求所有小孩在來營前都塗上防曬霜，並且在背包裡攜帶足夠的防曬霜方便隨時重新塗抹。UBC Camps 會為有需要的營員提供緊急防曬霜，但因健康和 safety 原因，在未經父母的許可下，我們不會為營員塗抹防曬霜。

UBC Camps 常見問題解答

我的孩子有過敏或其他醫療狀況，他們需要攜帶或服用藥物。在有需要時工作人員能夠協助我的孩子嗎？

只有醫生的處方藥物或有理由支持的特殊情況下，才可在營地內使用藥物。所有藥物都必須存放在 UBC Camps 總部或交予 UBC Camps 員工保管，而不能存放在兒童的背包內 (EpiPens 除外)。如小孩有在營地服用藥物需要，家長/監護人必須在夏令營第一天之前提交完整的營地藥物表格。

雖然所有 UBC Camps 員工都通過急救認證，營地工作人員並不是專業醫療人員，缺乏管理藥物資格。營員需要自行服用處方藥物，UBC Camps 員工會在旁監督和協助。

你可能需要將已量度劑量和標記的處方藥物交予 UBC Camps。如果你的孩子無法自行服用藥物，請聯繫 UBC Camps 辦公室討論其他可行方案 (604-822-1540)。此外，UBC 醫院鄰近校園內的所有設施，並且提供完整的急救和醫療服務。

UBC Camps的花生/堅果政策是什麼？

UBC Camps 要求家長/監護人盡其所能提供無花生/堅果零食和午餐給他們的小孩在營地享用。雖然我們不能保證沒有花生/堅果的環境，但我們積極鼓勵小孩洗手，並在花生/堅果產品被帶到營地時奉行“吃，洗手，然後玩”的政策。

我的孩子的身體或認知有特殊需要，需要一對一的照顧; 他們可以參加UBC Camps嗎？

是! 雖然 UBC Camps 目前無法為有需要的小孩提供一對一的支援，但我們歡迎特殊支援人員與需要特殊照顧的小孩一起參加活動！在此情況下，家長/

UBC Camps 常見問題解答

監護人必需要提前通知我們，並且在某些情況下，可能因巴士容量限制因素而導致該小孩和他/她的支援人員不能參與某些活動。

如小孩需要特殊照顧，我們鼓勵家長/監護人提前告知我們該孩子的特殊需要，並通知我們特殊支援人員的出勤時間。所提供的信息將可確保我們的教師和員工有足夠的時間來修改活動和日程安排，以確保我們可以照顧所有營員的需要。

如果我的孩子需要使用更衣室？

在可能情況下，我們會為所有營員提供獨立單一間格的更衣室設施。如果因為使用設施或營員人數發生變化而無法實現這一點，營員將使用特定性別的更換空間（注：在家長/監護人特別要求下，我們會為小孩提供獨立單一更換空間）。

UBC Camps 員工不得在營員面前或在營員附近範圍內更衣，任何時候都必須使用私人更衣空間。

與我們的洗手間政策相同，12 歲以下的營員不可在無人看管下進入更衣室，“顆伴制度”會恆常執行。

我們預期所有參加夏令營的小孩可以自行更換衣服。如參與小孩需要協助更衣，我們會指派兩名員工從旁協助並在最可能情況下鼓勵小孩自行更衣。

如果我的孩子需要去洗手間？

為安全起見，12 歲以下的營員將由 UBC Camps 員工和另一人（營員或員工）護送到洗手間；簡稱為“顆伴制度”。

陪同導師將護送營員進入獨立間格的洗手間設施，或確保營員在進入洗手間空間前沒有其他成人在內。

UBC Camps 常見問題解答

12 歲及以上的營員允許在沒有工作人員隨行下自行離開營地往使用洗手間。

如果我的孩子在洗手間發生了事故會怎麼樣？

UBC Camps 的員工不會協助小孩使用洗手間，但是如果發生緊急情況或“事故”，我們一名工作人員將在必要時及在確保孩子們的隱私和尊嚴下提供協助（第二名工作人員將在旁協伴）。UBC Camps 會預留一小部分乾淨的內衣和褲，以應付這種情況發生！

UBC Camps 常見問題解答

日常情況

我的孩子需要攜帶什麼去營地？

視乎孩子們註冊的夏令營項目，為獲得最佳的體驗將使他們需要攜帶的物品存在很大差異。 推薦攜帶物品項目列表將包含在營地開始前發送的電子郵件中(通常於星期四或星期五發出)。

雖然每天的活動/課程都不同，但我們鼓勵所有營員將下列物品攜帶到營地：

水瓶

零食 (通常是一個早上和一個下午的點心)

盒裝午餐 (不需微波爐加熱)

注意：由於大量的體力活動，孩子們在營地期間可能需要進食比日常上學時更多的食物。 我們建議將午餐放進隔熱保溫袋中並在外配附冰袋，讓午餐白天時保持新鮮

運動鞋

毛衣或外套

易於運動，舒適透氣的衣服

防曬霜

帽子

我的孩子在營地遺失了物品，我可在那裏認領失物？

每一設施都各自設有失物認領處，UBC Camps 總部也設有失物認領處。

UBC Camps 對於失物的處理措施是每周處理一次任何食物或易腐物品失物，而服裝或其他非易腐物品失物則每兩週捐贈予有需要團體。

UBC Camps 常見問題解答

請勿攜帶電子產品或其他貴重物品進入營地！ UBC Camps 對任何丟失或被盜的物品概不負責。

我能給UBC Camps的導師或員工感謝禮物嗎？

我們懇請家長或孩子不要向特定的導師或員工提供個人感謝禮物。 如果你想為指導你孩子的導師及員工團隊帶來一個小小的感謝禮物，這是非常周到的心意; 如分享食品，請注意食品是否含有花生/堅果或需要冷藏。

我的孩子在夏令營結束後是否會收到證書或參與確認？

請注意，由 2018 年 3 月起，我們將不再頒發完成證書或確認參與信件。 我們營地的設立是以孩子的娛樂為目的，而不是用於申請大學或其他目的。

導師是否可以在營地使用手機？

雖然導師不允許在工作時間出於個人原因使用手機，但 UBC Camps 會要求導師定期使用手機發送和接收有關夏令營操作的重要信息和通知。 如果你對使用手機有任何疑慮，歡迎你向管理部門就此問題進行諮詢並提供反饋意見。

我可以在營地拍照嗎？

我們了解你可能希望拍下孩子參加週末比賽或表演的照片！但是，出於隱私原因，請注意將照相機集中在自己的孩子身上，因為不是每個人都適合作為其他人的家庭相冊的一部分。 在夏令營其他時間不允許攝影和錄像。

UBC Camps 常見問題解答

孩子們在夏令營期間也不允許為他們的新朋友拍照，但歡迎 - 在每個人的家長/監護人許可下 - 在夏令營結束後這樣做。視頻眼鏡，Snapchat，Facebook Live 或其他媒體和媒體串流工具在任何時候都不允許在營地使用。

注意：UBC Camps 員工可能會前往你的孩子的營地為市場營銷目的拍照。在此之前，我們的工作人員會確認哪些營員有/沒有簽署照片免責聲明。在拍攝開始前，我們的工作人員會介紹我們的攝影師給孩子們，以確保孩子們不受拍攝過程影響。

如果我的孩子的第一語言不是英語怎麼辦？

基於安全原因，營員必須能夠說出和理解關鍵的英語詞彙，特別是關於指導性的和方向性的英語詞彙。一些課程，如創意寫作，並不適合 ELL 營員。如果你的孩子正在學習英語，我們建議選擇以視覺學習為主導的課程，例如視覺藝術或素養導向體育。